

U Z N E S E N I E

Najvyšší súd Slovenskej republiky, v senáte zloženom z predsedu senátu JUDr. Jozefa Kanderu a členov senátu JUDr. Pavla Tomana a JUDr. Pavla Farkaša, v trestnej veci obvineného **J. H.**, vedenej na Okresnom súde Komárno pod sp. zn. 1 T 85/05, na neverejnom zasadnutí konanom dňa 27. augusta 2008 v Bratislave, prerokoval dovolanie obvineného, proti uzneseniu Krajského súdu v Nitre, z 8. novembra 2006, sp. zn. 1 To 78/2006 a rozhodol

t a k t o :

Podľa § 382 písm. c/ Tr. por. dovolanie obvineného **J. H. sa o d m i e t a .**

O d ô v o d n e n i e :

Rozsudkom Okresného súdu Komárno z 5. júna 2006, sp. zn. 1 T 85/05 bol obvinený **J. H.** uznaný vinným z trestného činu násilia proti skupine obyvateľov a proti jednotlivcovi podľa § 197a ods. 1, ods. 2 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006, na tom skutkovom základe, že:

dňa 25. marca 2005 v čase asi o 13.00 hod. v mieste svojho trvalého bydliska v obci **M.** v dome č. **X.** v obývacej miestnosti po predchádzajúcich nadávkach udrel svoju dcéru poškodenú **Z. H. nar. X.**, bytom **M. č. X.** do oblasti krku a následne sa jej ako aj svojej manželke poškodenej **Z. H., nar. X., bytom M. č. X.** začal vyhrážať zabitím, rozkopením hlavy aj fyzickou likvidáciou, pričom poškodené z obavy o svoj život a zdravie utiekli do zadnej časti záhrady, kde v starom rodinnom dome zotrvali až do príchodu hliadky polície.

Za to mu bol podľa § 197a ods. 2, § 53 ods. 1, ods. 2 písm. b/, ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 uložený peňažný trest vo výmere 15 000 Sk.

Podľa § 54 ods. 3 Tr. zák. účinného do 1. januára 2006 mu pre prípad úmyselného zmarenia výkonu peňažného trestu bol uložený náhradný trest odňatia slobody vo výmere troch mesiacov.

Krajský súd v Nitre uznesením z 8. novembra 2006, sp. zn. 1 To 78/2006, podľa § 256 Tr. por. účinného do 1. januára 2006 odvolania obvineného J. H. a manželky obvineného Z. H. st. a dcéry obvineného Z. H. ml. zamietol.

Proti tomuto uzneseniu podal v zákonnej lehote prostredníctvom obhajcu dovolanie obvinený J. H..

V písomných dôvodoch dovolania uviedol, že rozhodnutia súdov prvého a druhého stupňa sú založené na dôkazoch, ktoré boli vykonané nezákonným spôsobom. Výsluchy svedkýň – poškodených Z. H. st. a Z. H. ml. boli totiž vykonané v čase, keď ešte nebolo začaté trestné stíhanie podľa § 160 ods. 1. Tr. por. účinného do 1. januára 2006. Výpovede týchto svedkýň sú preto ako dôkazy procesne nepoužiteľné a svedkyne na hlavnom pojednávaní obvineného zo spáchania trestnej činnosti neusvedčili. Okrem toho uvedené svedkyne neboli pred výsluchom riadne poučené podľa § 101 ods. 1, ods. 2 Tr. por. ohľadne ich pomeru k obvinenému, k veci a stranám a tiež neboli poučené o práve vypovedať v materinskom jazyku. V postupe súdov vidí obvinený dovolací dôvod podľa § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por.

Najvyšší súd Slovenskej republiky ako súd dovolací na podklade dovolania podaného obvineným preskúmal napadnuté uznesenie krajského súdu ako aj konanie, ktoré mu predchádzalo a zistil, že dôvody dovolania nie sú dané.

V prvom rade je potrebné uviesť, že trestné stíhanie sa v prerokovávanej veci začalo vydaním uznesenia podľa § 160 ods. 1 Tr. por. účinného do 1. januára 2006 a to na základe oznámenia poškodených Z. H. st. a Z. H. ml. Nie je teda pravdou, že celú vec vykonštruovali proti nemu policajti na základe predchádzajúcich vzájomných rozporov. Po výsluchu poškodených bolo toho istého dňa obvinenému vznesené aj obvinenie v zmysle § 163 ods. 1 Tr. por. účinného do 1. januára 2006.

Nie je taktiež pravdivé tvrdenie o nedostatočnom poučení svedkýň pred ich výsluchmi v prípravnom konaní. Zo zápisníc o týchto úkonoch je zrejmé, že obidve svedkyne boli poučené v súlade so zákonom a zápisnice po vyjadrení k poučeniu riadne podpísali. Ak mali svedkyne výhrady v tomto smere, mali ich vyjadriť pri vykonávaní úkonu, pretože v opačnom prípade

by bolo možné spochybnit' akýkoľvek procesný úkon trestného konania spätne, bez reálnych dôvodov, čo je nepredstaviteľné.

Okrem toho je potrebné uviesť, že odvolací súd sa s otázkou procesnej spôsobilosti pri svojom rozhodovaní zaoberal, ako to vyplýva z dôvodov jeho uznesenia.

Na základe vyššie uvedených skutočností Najvyšší súd Slovenskej republiky zistil, že dôvody dovolania podľa § 371 ods. 1 písm. g/ Tr. por. nie sú naplnené a preto dovolanie obvineného J. H. na neverejnom zasadnutí odmietol.

P o u č e n i e : Proti tomuto uzneseniu opravný prostriedok nie je prípustný.

V Bratislave, 27. augusta 2008

JUDr. Jozef K a n d e r a , v.r.
predseda senátu

Za správnosť vyhotovenia: Kristína Cíchová